

**АНСАМБЛИ  
КЛАССИЧЕСКИХ  
ГИТАР**

**ИЗБРАННЫЕ ЛЁГКИЕ ПЬЕСЫ**

**Выпуск IX**

**дуэты**

Подбор материала, составление и редакция - Дмитрий Теслов



2018

# **АНСАМБЛИ КЛАССИЧЕСКИХ ГИТАР**

**ИЗБРАННЫЕ ЛЁГКИЕ ПЬЕСЫ**

**Выпуск IX**

**дуэты**

Подбор материала, составление и редакция –  
Дмитрий ТЕСЛОВ



**2018 г.**

## ВВЕДЕНИЕ

В сборники - нотные издания серии «Ансамбли классических гитар. Избранные лёгкие пьесы» включены произведения для ансамблей шестиструнных гитар различных составов, рассчитанные на изучение: учащимися ДМШ, ДШИ, студентами музыкальных учебных заведений различного уровня, любителями гитары.

Понятие «лёгкие пьесы» объясняется следующими характеристиками музыкального материала: возможность исполнения ряда сочинений исполнителями, не так давно взявшими в руки гитару; достаточно понятное для слухового восприятия, как мелодико-гармоническое, так и ритмическое изложение. Все композиции будут интересны для начинающих с точки зрения художественной ценности и смогут украсить любой концерт.

Отличительной особенностью сборников является то, что в них публикуются пьесы не только композиторов-классиков, но и современных авторов, не известные широкому кругу учащихся, преподавателей. В связи с этим данные нотные издания рекомендуются в качестве методических пособий педагогам образования различного уровня.

В девятый выпуск входят композиции одного автора – Се'лсу Машаду.



Это бразильский гитарист-виртуоз, перкуссионист, мультиинструменталист и композитор, который открывает публике все богатство и разнообразие бразильской музыки. За сорок лет Селсу Машаду выступал с концертами по всей Бразилии, а также в Западной Европе, Скандинавии, Канаде и США. На сегодняшний день он считается одним из самых многогородничих музыкантов и композиторов бразильского музыкального стиля.

Бразильская музыка возникла как смешение классических европейских, африканских, португальских стилей, а также стилей коренных жителей Бразилии. Менее разделены в бразильской музыке стили классический и джаз, джаз и фолк. Музыка Селсу уходит корнями в бразильские ритмические и мелодические стили, но в то же время отражает его увлечение музыкальными традициями всего мира. Он находит сходство между музыкой южной Италии и северо-восточной Бразилии, египетским ритмом «Maqsoum» и бразильским «Baiao», марокканским ритмом «Gnawa» и «Afoxè» и «Samba». Селсу включает эти находки в свою музыку – его собственный уникальный вклад в постоянную эволюцию бразильской музыки. Основательно изучив классическую гитару, Селсу много пишет для гитары и ансамбля. Его удивительно инновационные композиции отражают богатое знание традиционных музыкальных стилей Бразилии: самба, шоро, байао, фрево и другие. Его произведения издаются Анри Лемуаном в Париже, исполняются и записываются как студентами, так и профессионалами во всем мире, начиная с сольных выступлений и заканчивая гитарными оркестрами. Многие из его произведений адаптированы для таких инструментов, как фортепиано, скрипка, виолончель, кларнет, флейта, арфа и другие.

А теперь несколько слов о некоторых пьесах.

**«San Pedro Bolivie».** Сан Педро - красивейший город в Боливии. Вся Южная Америка считает этот город жемчужиной края. В этом городе слились вместе история и современность, культура и наука.

**«Pacoca»** («Пако́'ка»). Неотъемлемым угощением во время июньских праздников (Festas Juninas) является пакока из арахиса (pacoca de amendoim). Пакока - это традиционная бразильская сладость, сделанная из арахиса, муки тапиоки и сахара с добавлением небольшого количества соли. Пакока является типичной едой Кайпира (так называют жителей отдалённого провинциального района штата Сан-Паулу, Бразилия). Festa Junina - бразильский праздник солнцестояния. Это традиционный бразильский фестиваль, который проходит на протяжении всего июня. Изначально праздник был религиозным и проводился в честь св. Иоанна (Sao Joao). Однако, со временем, он потерял свою религиозную окраску.

На территорию Бразилии праздник приехал из католической Европы вместе с португальцами. Обычно во время этого фестиваля по всей стране проводятся ярмарки с различными традиционными блюдами, развлечениями и аттракционами.

**Милонга** - южноамериканский танец, а также танцевальный вечер, на котором танцуют аргентинское танго и звучит танго-музыка. Настоящая милонга имеет свои правила поведения (кодигос). В музыкальном смысле милонга является более быстрым танцем, чем танго. Она имеет размер 2/4 или 4/4. Считается, что ее происхождение имеет, в том числе, африканские корни. Милонга, как правило, исполняется как быстрый, жизнерадостный и озорной танец с быстрым линейным продвижением. Имеется несколько стилей исполнения милонги: милонга-лиса, технически относительно простая, с ритмом один шаг на такт; милонга-траспье относительно новый стиль, для которого характерно большее число прерванных шагов, ускорений и тому подобных приемов, исполняемых на скорости, удвоенной (четверенной) по отношению основному ритму или с синкопированием. Реже применяется замедление по отношению к основному ритму.

«**Cravo**» («Кра'во») - в переводе с португальского - клавесин (старинный клавишный инструмент).

**Modinha** (Моди'нья) - жанр любовной и сентиментальной песни городского происхождения. Возникновение и последующие развитие жанра подразделяется на два этапа. Появившись во второй половине XVIII века, она вплоть до второй половины XIX столетия была исключительно салонным жанром, очень популярным как в Бразилии, так и в португалоязычном мире. Наивысшего расцвета салонная моди'нья достигла в годы Первой империи (1822 - 1831 гг.). В этот период она обладала большим сходством с европейской музыкой той эпохи, и в первую очередь с мелодикой итальянских оперных арий. Второй этап. В период Второй империи (1840 - 1889 гг.) салонная моди'нья приходит в упадок. Именно в это время она проникает в народную среду, где приобретает ряд новых черт.

Двухдольный метр, преобладавший в музыкальных произведениях Первой империи, уступает в народных модиньях место вальсовому размеру (который становится характерным и для салонной музыки Второй империи); виола в качестве аккомпанирующего инструмента заменил прежнее фортепиано салонов, придав модинье более национальное по колориту звучание; преобладающими композиционными формами народной модиньи стали двухчастная (в виде строфы с рефреном) и рондообразная, заимствованная от национального креольского вальса. Модинья занимала важное место в городском музыкальном быту вплоть до конца XIX века. В начале XX века она как жанр профессиональной музыки почти вышла из употребления, хотя ее распространение в народной среде все еще довольно велико.

**Chorinho en la mineur.** Шо́ро (точнее: шору, на португальском *choro* ['ʃɔru] — «крик» или «плач», также широко используется уменьшительно-ласкательное название *шори'ню*) — жанр бразильской народной музыки, а также музыкальный ансамбль, исполняющий инструментальную пьесу такого жанра. Шору возник во второй половине XIX века в бедных кварталах Рио-де-Жанейро. Исполняется в быстром ритме, отличается виртуозностью и импровизацией. Считается первым самостоятельным жанром бразильской городской популярной музыки.

**Ponteio** (Понте'йо) - инструментальная композиция в манере игры на струнных инструментах.

**Marchinha de carnaval** («Карнавальная Марчинья») - является одним из нескольких жанров музыки, характерных для бразильского карнавала в Рио-де-Жанейро и Юго-восточного региона Бразилии. Это чрезвычайно комичный жанр музыки, и само название «*marchinha*» (маленький марш) высмеивает серьезность военных маршей. Во время карнавального шествия в состав музыкальных инструментов входят: тромбоны, тубы, рожки, кларнеты, флейты, пикколо, перкуссия. Первой марчиньей была композиция (в 1899 году) Чикини Гонзага, озаглавленная «*O Abre Alas*». *Marchinhas* создаются и исполняются до настоящего времени в уличных карнавалах Рио-де-Жанейро.

# АНСАМБЛИ КЛАССИЧЕСКИХ ГИТАР ИЗБРАННЫЕ ЛЁГКИЕ ПЬЕСЫ

## IX выпуск

### Дуэты

#### OJOS ASWELS CHILI

Селсиу Машаду

**Lento**

**a tempo ♩ = 96**

mf

mf

f

p

mf

mf

mf

mf

13

17

**Lento**

rall.

## SAN PEDRO BOLIVIE

Селсиу Машаду

I

II

4

8

12

15

18

10  
22

*rall.*

Фл. 12

## PACOCA

Селсу Машаду

*J = 60*

*§*

I                    II

11

14

18

22

12

25 2.

D.S. al  $\bigcirc$  to Coda      Coda

28

31

34

37

40

44

47 V

50

53

56

59

# MILINDA MARIGUITA

Селсиу Машаду

The sheet music consists of five staves of musical notation for two guitars. Staff I (top) and Staff II (bottom) are written in treble clef. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. Fingerings (1, 2, 3, 4) and muting symbols (mp) are indicated above the notes. The music is divided into measures by vertical bar lines.

**Measure 1:** Both guitars play eighth-note patterns. Staff I starts with a muted note (mp) followed by a sixteenth-note pattern. Staff II starts with a muted note (mp) followed by a eighth-note pattern.

**Measure 2:** Both guitars play eighth-note patterns. Staff I starts with a muted note (mp) followed by a sixteenth-note pattern. Staff II starts with a muted note (mp) followed by a eighth-note pattern.

**Measure 3:** Both guitars play eighth-note patterns. Staff I starts with a muted note (mp) followed by a sixteenth-note pattern. Staff II starts with a muted note (mp) followed by a eighth-note pattern.

**Measure 4:** Both guitars play eighth-note patterns. Staff I starts with a muted note (mp) followed by a sixteenth-note pattern. Staff II starts with a muted note (mp) followed by a eighth-note pattern.

**Measure 5:** Both guitars play eighth-note patterns. Staff I starts with a muted note (mp) followed by a sixteenth-note pattern. Staff II starts with a muted note (mp) followed by a eighth-note pattern.

**Measure 6:** Both guitars play eighth-note patterns. Staff I starts with a muted note (mp) followed by a sixteenth-note pattern. Staff II starts with a muted note (mp) followed by a eighth-note pattern.

**Measure 7:** Both guitars play eighth-note patterns. Staff I starts with a muted note (mp) followed by a sixteenth-note pattern. Staff II starts with a muted note (mp) followed by a eighth-note pattern.

**Measure 8:** Both guitars play eighth-note patterns. Staff I starts with a muted note (mp) followed by a sixteenth-note pattern. Staff II starts with a muted note (mp) followed by a eighth-note pattern.

**Measure 9:** Both guitars play eighth-note patterns. Staff I starts with a muted note (mp) followed by a sixteenth-note pattern. Staff II starts with a muted note (mp) followed by a eighth-note pattern.

**Measure 10:** Both guitars play eighth-note patterns. Staff I starts with a muted note (mp) followed by a sixteenth-note pattern. Staff II starts with a muted note (mp) followed by a eighth-note pattern.

**Measure 11:** Both guitars play eighth-note patterns. Staff I starts with a muted note (mp) followed by a sixteenth-note pattern. Staff II starts with a muted note (mp) followed by a eighth-note pattern.

**Measure 12:** Both guitars play eighth-note patterns. Staff I starts with a muted note (mp) followed by a sixteenth-note pattern. Staff II starts with a muted note (mp) followed by a eighth-note pattern.

16

20

## BAIAOZINHO

Energico ♩ = 110

Селсу Машаду

11

16

21

26

31

36

*poco a poco cresc.*

*poco a poco cresc.*

41

*rit.*

*f*

*f*

Detailed description: The image shows three staves of musical notation for a classical guitar ensemble. Staff 1 (top) consists of two measures of eighth-note patterns, followed by a dynamic *f*. Staff 2 (middle) has two measures of eighth-note chords, with a dynamic *f* at the end. Staff 3 (bottom) has two measures of eighth-note chords. Measure 36 begins with a dynamic *mp*, followed by a measure of eighth-note chords with dynamics *mp* and *poco a poco cresc.*. Measure 41 begins with a dynamic *rit.*, followed by a measure of eighth-note chords with dynamics *f* and *f*.

# LA MOLATINHA

Селсиу Машаду

**Lento**

*rall.*

*a tempo*

The sheet music for "LA MOLATINHA" is composed for two guitars, labeled I and II. The music is in 4/4 time and uses a key signature of one flat. The notation includes fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4) and dynamic markings (e.g., *mf*, *mp*). The first staff (G clef) starts with a rest followed by a series of eighth-note chords. The second staff (G clef) begins with a single note. The third staff (F clef) features a melodic line with various notes and rests. The fourth staff (F clef) continues the melodic line. The fifth staff (F clef) concludes the piece. Measure numbers 5, 9, and 13 are indicated above the staves.

17

*rall.*

20

## MILONGA

Селсиу Машаду

**Moderato**

I

*p*

⑥ - D **f**

II

*mf*

⑥ - E

*simile*

5

9

*mf*

**p**

13

*f*

*mf*

17

*p*

*mp (sub.)*

*simile*

21

*f*

*mf*

*p*

25

*1. f 2. p*

*1. mf 2. pp*

22

29

29

*p*

33

1.

2.

*f*

*mf*

37

*simile*

41

*rit.*

## CRAVO...

Селсу Машаду

The sheet music is divided into four sections:

- Section 1 (Measures 1-5):** Both guitars play eighth-note patterns. Guitar I starts with a rest, followed by a sixteenth-note rest, then eighth notes with fingerings 1, 2, 3, 0, 4, 0. The dynamic is *mf*. Guitar II starts with eighth notes 3, 0, 2, 0, followed by 1, then 4, 0, 3, 1, 2. The dynamic is *mf*, followed by *f*.
- Section 2 (Measure 6):** Both guitars play eighth-note chords. The dynamic is *p*. Fingerings include 1, 2, 3 on the first measure, and 3, 2, 1, 0, 3, 2, 1, 0 on the second measure.
- Section 3 (Measure 11):** Both guitars play eighth-note patterns. Fingerings include 4, 4, 1, 2, 3, 2, 1, 0, 3, 2, 1, 0, 3, 4, 2, 1, 0, 3, 4, 2, 1, 0.
- Section 4 (Measure 16):** Both guitars play eighth-note patterns. Fingerings include 4, 3, 2, 1, 0, 3, 2, 1, 0, 3, 2, 1, 0, 3, 2, 1, 0, 3, 2, 1, 0.

21

*rall.*

## CASINHA PEQVE NINA BRESIL

Селсу Машаду

Lento ♩ = 66

I

II

*p*

*mf*

*rall.* 3

5 *a tempo*

*mf*

9

*p*

Musical score for guitars showing measures 13 and 17. Measure 13 starts with a dynamic *mp*. Measure 17 begins with a dynamic *rall.*

## SAMBINHA

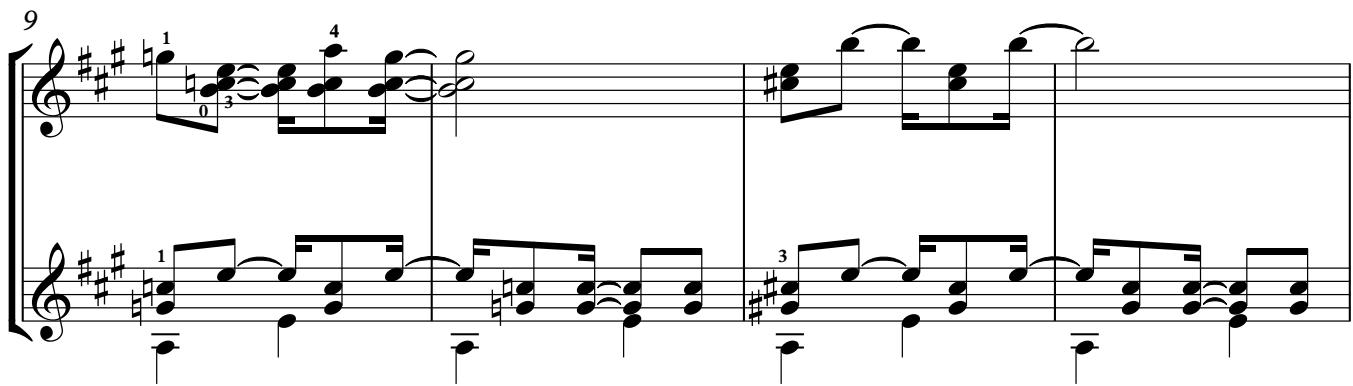
Селсиу Машаду

**Moderato**

Интродукция

Musical score for guitars showing the introduction (Intrada). The score consists of two parts, I and II, in 2/4 time with a key signature of three sharps. The music features various hand positions indicated by numbers 1 through 4 above the notes.

Musical score for guitars showing the transition to the Coda. The score consists of two parts, I and II, in 2/4 time with a key signature of three sharps. The music features various hand positions indicated by numbers 1 through 4 above the notes. A section labeled "Перейти на Coda" (Transition to the Coda) is indicated.



Musical score for two guitars, measures 13-16. The top staff shows a sequence of chords and single notes with fingerings 1, 3, 0, 1, 4, 2, 1, 3, 0, 1, 4, 2. The bottom staff shows a sequence of chords and single notes with fingerings 1, 3, 2, 1, 4, 2, 1, 3, 0, 1, 4, 2. Measure 16 ends with a repeat sign and a double bar line.

Musical score for two guitars, measures 17-20. The top staff shows a sequence of chords and single notes with fingerings 3, 1, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2. The bottom staff shows a sequence of chords and single notes with fingerings 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2. Measure 20 ends with a repeat sign and a double bar line.

Musical score for two guitars, measures 21-24. The top staff shows a sequence of chords and single notes with fingerings 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2. The bottom staff shows a sequence of chords and single notes with fingerings 3, 1, 4, 3, 1, 2, 1, 2. Measure 24 ends with a repeat sign and a double bar line.

25

28

Повторить от до Далее повторить  
Интродукцию и перейти на Coda

**Coda**

**Fine**

## MODINHA

Селсиу Машаду

**Largo**

I

II

(3)

Musical score for guitar ensemble, measures 4-6. The score consists of two staves. The top staff is in common time (indicated by '4') and the bottom staff is in common time (indicated by '2'). Fingerings are shown above the notes: measure 4 (top) has 3, 3; (bottom) has 4, 2, 1; measure 5 (top) has 3, 3; (bottom) has 3, 2, 1, 4; measure 6 (top) has 3, 4, 1, 4; (bottom) has 3, 4, 1, 4. A 'V' is placed above the bottom staff in measure 6.

Musical score for guitar ensemble, measures 7-9. The top staff is in common time (indicated by '7') and the bottom staff is in common time (indicated by '2'). Fingerings are shown above the notes: measure 7 (top) has 3, 3; (bottom) has 4, 1, 2; measure 8 (top) has 3, 3; (bottom) has 2, 1; measure 9 (top) has 3, 2; (bottom) has 3, 2, 1, 4, 0, 1, 2. Measure 9 includes a change in time signature to 3/2 indicated by a '3' below the staff.

Musical score for guitar ensemble, measures 10-12. The top staff is in common time (indicated by '2') and the bottom staff is in common time (indicated by '2'). Fingerings are shown above the notes: measure 10 (top) has 2, 1, 4; (bottom) has 1, 4, 2, 4; measure 11 (top) has 2, 1, 4; (bottom) has 2, 1, 4; measure 12 (top) has 2, 1, 4; (bottom) has 2, 1, 4. Measures 10-12 include a repeat sign and endings.

Musical score for guitar ensemble, measures 13-15. The top staff is in common time (indicated by '2') and the bottom staff is in common time (indicated by '2'). Fingerings are shown above the notes: measure 13 (top) has 1, 0, 4, 0, 2; (bottom) has 3, 4, 3; measure 14 (top) has 1, 0, 4, 0, 0; (bottom) has 4, 3; measure 15 (top) has 1, 0, 4, 0, 0; (bottom) has 2, 1. Measures 13-15 include endings 1. and 2.

# CHORINHO EN LA MINEUR

Селсиу Машаду

**Moderato**

Musical score for two guitars (I and II) in G major. Measure 17 starts with a bass note (1) followed by chords (2, 3, 2). The right hand plays eighth-note patterns. Measure 21 starts with a bass note (1) followed by chords (2, 3, 2).

## PONTEIO IV

Селсу Машаду

**Allegro**  $\text{♩} = 110$

Musical score for two guitars (I and II) in 2/4 time, key signature A major. The tempo is Allegro (♩ = 110). Both guitars play eighth-note patterns. Measure 1 starts with a bass note (1) followed by chords (2, 3, 2). Measure 2 starts with a bass note (1) followed by chords (2, 3, 2).

Musical score for two guitars, featuring three staves per page. The top staff shows measure 6, the middle staff shows measure 11, and the bottom staff shows measure 16. The score consists of two parts, each with two voices (top and bottom). The key signature is A major (three sharps). Measure 6 starts with a forte dynamic. Measure 11 features a melodic line with grace notes. Measure 16 concludes with a cadence.

21

*a*

*f*

26

IX

4

31

35

39

Guitar I

Guitar II

IX

4

*ff*

3 #

1

4

3 #

1

*ff*

## MARCHINHA DE CARNAVAL

Селсу Машаду

**Allegro** ♩ = 120

I

2

mf

2

3

3 2

1

2

3

4

1

2

3

4

1

mf

7

Guitar I

Guitar II

13

19

25

31

37

43 I

49

*poco a poco cresc.*

*mp poco a poco cresc.*

55

*ff*

*mf*

*ff*

61

67

# АНСАМБЛИ КЛАССИЧЕСКИХ ГИТАР

## ИЗБРАННЫЕ ЛЁГКИЕ ПЬЕСЫ

Выпуск IX. Дуэты

Подбор материала, составление и редакция - Дмитрий ТЕСЛОВ

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ .....	3
----------------	---

### СЕЛСУ МАШАДУ

1. OJOS ASWELS CHILI .....	7
2. SAN PEDRO BOLIVIE .....	8
3. PACOCA .....	10
4. MILINDA MARIGUITA .....	15
5. BAIAOZINHO .....	16
6. LA MOLATINHA .....	19
7. MILONGA .....	20
8. CRAVO... .....	23
9. CASINHA PEQVE NINA BRESIL .....	24
10. SAMBINHA .....	25
11. MODINHA .....	27
12. CHORINHO EN LA MINEUR .....	29
13. PONTEIO IV .....	30
14. MARCHINHA DE CARNAVAL .....	33

Нотное издание

Ансамбли классических гитар  
Избранные лёгкие пьесы  
Выпуск IX. Дуэты

Подбор материала, составление и редакция –  
Дмитрий Теслов



© TESLOV EDITION  
[dvt@teslov-music.ru](mailto:dvt@teslov-music.ru)

Подписано в печать 24.07.2018 г.  
Формат 60x84/8. Объем 4.9 п. л.  
Бумага офсетная. Тираж 100 шт. Заказ № 1277.

Отпечатано ООО «Тамбов-Медиа Центр»  
392000, г. Тамбов, ул. Советская, 192.  
Тел. 8 (4752) 53-32-92. E-mail: [tmc-68@mail.ru](mailto:tmc-68@mail.ru)



**TESLOV EDITION**